

# 讓我們一起唱好英語

## 第一屆全港小學英詩民歌組合歌唱比賽特刊

### HONG KONG INTER PRIMAR SCHOOL ENGLISH FOLK SONG PRIMARY SINGING CONTEST

日期：二〇〇一年十二月二十一日(星期五)

地點：荃灣大會堂演奏廳



匯知教育機構主辦

伯裘女子中學協辦

# 目錄

一 讓我們都來唱好英語 (匯知教育機構主席譚萬鈞教授)	1
二 主禮嘉賓田北辰先生致辭	2
三 賽果傳真	3
四 初賽花絮	4-6
五 決賽盛況	7-11
六 統籌的話（寶貴的一課） (伯裘女子中學校政統籌主任區美坤老師)	12
七 傳媒直擊	13
八 參賽學校感想分享	
老師篇	14
學生篇	15-16
九 鳴謝	17

# 讓我們都來唱好英語

記得我讀書的時候一那已是好幾十年前的事了，英文歌曲正大行其道，其中有不少是優美動聽的民歌。那時我也和許多同學一樣，喜歡聽更喜歡唱，既陶醉於民歌的動聽旋律，也傾倒於歌詞中的優美文句。就這樣聽著唱著咀嚼著，自己的英語水平竟然不知不覺地長進了許多。聽英文民歌，尤其是聽優美動聽的長青民歌，真的可以學好英文。

匯知教育機構舉辦第一屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽，其中一個最主要的目的，就是推動小學生學習英語的風氣，希望小學生在學唱英文民歌中提高學習英語的興趣。這次比賽雖是第一屆，但參與的學校多達四十多所，分佈香港各地區，由此可見許多教育界的同業都和我們有相同的看法。在此我謹向各參賽學校的校長、負責老師以及籌備是次比賽的同事致以衷心的敬意，是你們不辭勞苦地為我們的學生創造理想的學習機會及環境。

最後當然要感謝田北辰先生，伍家廉先生和各位音樂界著名人士百忙中義務擔任本次比賽的評判和頒獎嘉賓。田北辰先生身為語文教育及研究常務委員會主席，不但倡議改善香港的英語學習環境，更對支持英語學習活動身體力行，這種對香港下一代的教育熱誠實在令人敬佩。伍家廉先生是著名的音樂節目主持人，對英文民歌的認識及造詣極深。有了這一群有心人的幫助，相信本次比賽一定會圓滿成功。

再一次謝謝大家對這項活動的支持，讓我們都來唱好英語！

匯知教育機構主席 譚萬鈞教授



匯知教育機構主席譚萬鈞教授致辭

# 主禮嘉賓田北辰先生致辭

政府在1996年成立語文教育及研究常務委員會，主要是提高香港市民的語文能力，令學生及在職人士能夠掌握兩文三語。就現今世界而言，操普通話、廣東話或英語的人口佔全球四分之一，可見若我們能掌握兩文三語，就可跟更多人建立關係和交流合作，又可認識更多不同地方的文化，增廣見聞，同時更可提升個人事業發展的機會和空間。

其實，學習英語不應只局限於學校內，大家不妨多運用社會資源，用多樣化的形式來學習語文。其中，以聽和唱英文去學英語是一個寓學習於娛樂的方法，因為我深信以個人的興趣去學習某種東西，效果總是事半功倍的。

談起英文民歌，我和匯知教育機構主席譚萬鈞教授都不謀而合地認為唱英文民歌，是學習英語語的最佳選擇之一；因為民歌源於五六十年代，內容多涉及一些社會問題，例如世界大戰，不但令人感到真切，而且整首歌內可以沒有一個重覆的字，一首歌更可成為一個故事，令人不自覺會愛上它，而我也是在這樣的情況下戀上了民歌，甚至有時會嘗試作曲和填詞。

今天，我十分高興見到匯知教育機構毅然承擔起這項任重道遠的工作，主辦第一屆全港小學民歌組合歌唱比賽，盼望這次比賽能提高同學之間對民歌之興趣，啟發學生對語文上的自學能力。

最後我希望參賽同學成績美滿，無論得獎與否都可在語文學習上得到獲益，從音樂上找到學習的趣味。



# 賽果傳真

**冠軍盃：**孫方中小學上午校



**亞軍盃：**聖博德學校



**季軍盃：**聖公會蒙恩小學上午校



**優秀表現獎：**

青衣公立學校



培基學校



聖公會聖提摩太小學



**優美英語演繹獎：**聖保羅書院小學



**和諧音色演繹獎：**嘉諾撒聖家學校



**優異表現狀：**

孫方中小學上午校（第二隊）

中華傳道會許大同學校

元朗公立中學校友會（第一隊）

元朗公立中學校友會（第二隊）

天水圍官立小學

惇裕學校（第一隊）

嗇色園主辦可銘學校（第二隊）（排名不分先後）

佛教黃竹輝紀念學校

天主教石鐘山紀念小學

廈村鄉白坭公立學校

東華三院譚兆小學

基督教宣道會宣基小學（第一隊）

基督教宣道會宣基小學（第二隊）

保良局莊啟程小學

沙頭角中心小學（第二隊）

佛教榮茵學校下午校（第一隊）

天主教溥仁學校上午校

慈航學校

**優良表現狀：**

祖堯天主教小學

保良局陸慶濤小學

牧愛小學下午校

聖公會聖約翰小學（第一隊）

聖公會聖約翰小學（第二隊）

惇裕學校（第二隊）

東華三院李賜豪小學

高主教書院小學

佛教榮茵學校下午校（第二隊）

沙頭角中心小學（第一隊）

鳳溪廖潤琛紀念小學

保良局梁周順琴小學

基發小學

閩僑小學（第一隊）

閩僑小學（第二隊）

嗇色園主辦可銘學校（第一隊）

世界龍岡學校馮耀卿夫人紀念小學

大埔公立學校

嘉諾撒小學上午校

太古小學上午校（第一隊）

太古小學上午校（第二隊）

浸信會天虹小學下午校

佛教黃焯菴小學下午校

（排名不分先後）

# 初賽花絮

可愛的童真，美妙的聲音，精彩的賽事，熱烈的氣氛  
第一屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽（初賽）

匯知教育機構與伯裘女子中學為推動香港小學生學習英語的風氣和提升小學生欣賞英文民歌的興趣及能力，合作協辦了第一屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽。初賽已於十二月十五日（星期六）順利完成。

是次比賽有43所小學共53隊組合報名參賽，反應非常踴躍。初賽在伯裘女子中學禮堂舉行，當日共有近八百名小學師生及家長到場參賽及觀賞，可謂盛況空前。是日比賽各隊水準極高，各參賽組合均施展渾身解數，以悠揚的歌聲，精彩的伴奏和極具創意的表達方式，演繹出一首首優美動聽的英文民歌，令在場評判、嘉賓及觀眾聽得如癡如醉。再加上賽場內充滿田園色彩的佈置，更使人仿如置身於清新的原野之中，倍覺心曠神怡。

初賽評判包括現任民歌組主席鍾健華先生、「弦青民歌隊」主音結他及和聲張志強先生、前新城電台節目主持及監製、現任私人頭製作公司創作總監亞拔先生、現職自由音樂人，從事編曲錄音等工作的曹傑志先生及伯裘女子中學音樂科主任，曾擔任英國愛丁堡合唱團指揮的祝芷君小姐。他們在賽後經過幾達一小時的討論後，終於選出12隊優勝者進入今天的決賽。

至於未能入選決賽的隊伍，評判們亦大加讚賞，認為每一位出場的同學都相當認真努力，有很出色的表現，亦應該獲得嘉獎。最後評判再選出優異表現隊伍（在未能入圍的隊伍中排前18名）及優良表現隊伍（在未能入圍的隊伍中排18名以後），並於決賽當日頒發優異狀及優良狀。



初賽評判團：

後右：前新城 DJ，現職私人頭創作總監“亞拔”先生  
後左：伯裘女子中學音樂科主任  
祝芷君小姐  
前右：自由音樂人曹傑志先生  
前中：「元朗合唱團」資深團員  
張志強先生  
前左：民歌組主席鍾健華先生

# 初賽花絮

年紀雖小，台型十足



協辦單位伯裘女子中學的老師與大會  
初賽評判合照



負責接待的伯裘女子中學師生（後排）  
與等候參賽的同學來一張開心的合照



部份參賽隊伍連服裝都花盡心思



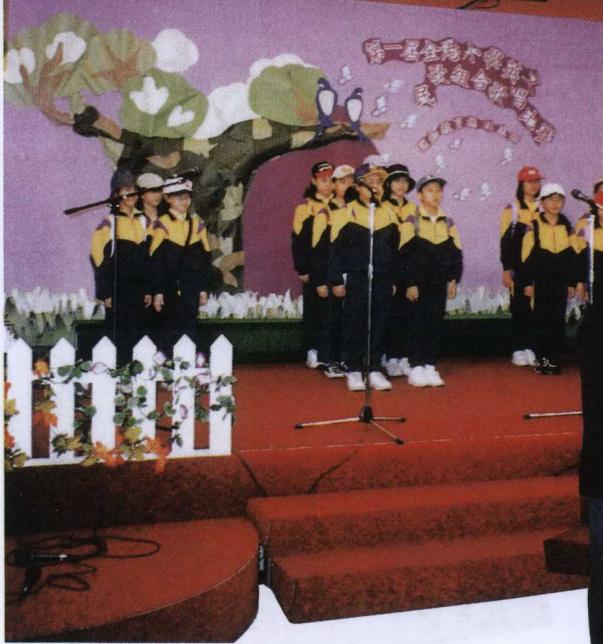
兩位彈結他的小同學甚有大將之風



當日每一隊參賽隊伍的表現都非常出色



請細心欣賞各隊初賽的精彩的表演！



隊伍整齊，台型十足，精神抖擻，音色悅耳

# 決賽盛況

## 第一屆全港小學 英文民歌組合 歌唱比賽(決賽)



由匯知教育機構主辦，伯裘女子中學協辦的第一屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽（決賽）於二零零一年十二月二十一日（星期五）在荃灣大會堂演奏廳舉行。

匯知教育機構主席譚萬鈞教授在致詞中表示，匯知教育機構舉辦第一屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽，其中一個最主要的目的，就是推動小學生學習英語的風氣，希望小學生在學唱英文民歌中提高學英語的興趣。這次比賽雖是第一屆，但參與的學校多達四十多所，分佈香港各地區，由此可見許多教育界的同業都和我們有相同的看法。田北辰先生、伍家廉先生和多位音樂界著名人士百忙中義務擔任本次比賽的評判和頒獎嘉賓。

經過初賽後，能晉身決賽的共有十二隊，每隊實力非凡，水準極高，各參賽組合均施展渾身解數，以悠揚的歌聲，精彩的伴奏和極具創意的表達方式，演繹出一首首優美動聽的英文民歌，令在場評判、嘉賓及觀眾聽得如癡如醉。

為了緩和比賽的緊張氣氛，大會很榮幸地邀請到著名的民歌手為比賽助慶。首先由八十年代著名民歌手李炳文先生獻唱首本名曲——昨夜渡輪上，之後再由著名英文民歌手黎愛蓮小姐為大會作壓軸表演，唱出三首經典英文民歌。他們悅耳的歌喉，堪稱繞樑三日，全場觀眾也不其然跟著歌聲打起拍子來，掀起了全場的高潮。

表演過後，由香港電台技術及培訓總監伍家廉先生為比賽作出扼要的總結，他對當日十二隊的演出

讚嘆不已，水準之高，簡直出人意表，令評判難定勝負。他更希望各隊不要把勝敗看得太重，相反同學們應以此掌握學習英文的竅門，提升英文水準。最後由田北辰先生、伍家廉先生及黎愛蓮小姐頒發各獎項，賽事亦在歡樂聲中圓滿結束。



小學生興高采烈地參與比賽

## 十二隊決賽隊伍演出



圓溪小學下午校



嘉諾撒聖家學校



樂善堂小學



保良局田家炳  
小學上午校



聖公會蒙恩小學  
上午校



聖公會聖提摩太小學